

## همه پرسى صدای مردمان بومی و جزیره نشینان تنگه تورس

به زودی از رای دهندگان استرالیایی خواسته می شود تا در همه پرسى رای دهند. در همه پرسى سوال خواهد شد که آیا باید در قانون اساسی صدای مردمان بومی و جزیره نشینان تنگه تورس به پارلمان وجود داشته باشد. پارلمان نهادی است که برای استرالیا قوانین را وضع می کند.

### صدای مردمان بومی در پارلمان چیست؟

صدای مردمان بومی راهی برای مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس است تا به دولت در مورد قوانینی که بر آنها تأثیر می گذارد توصیه کنند. نگارش صدای مردمان بومی در قانون اساسی به این معنی است که صدای مردمان بومی نقش دائمی در ارائه مشاوره به دولت در مورد مسائل مربوط به مردم بومی و جزیره نشینان تنگه تورس خواهد داشت. صدای مردمان بومی به پارلمان فرصتی برای مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس خواهد بود تا از نظر قانون اساسی به رسمیت شناخته شوند و از فرهنگ آنها تقدیر و تجلیل بعمل آید.

### چرا مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس می خواهند صدایی در پارلمان داشته باشند؟

مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس نزدیک به 100 سال است که درخواست کرده اند توسط دولت به رسمیت شناخته شوند. مردم بومی و جزیره نشینان تنگه تورس، جوامع و فرهنگ خود را بهتر می شناسند. آن ها بهترین راه ها را برای رویارویی با چالش های پیش روی جوامع خود می دانند که می تواند تجربه منصفانه تر و عادلانه تری را برای مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس ایجاد کند.

### صدای مردمان بومی در مجلس چه خواهد کرد؟

صدای مردمان بومی به توصیه های مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس در مورد مسائلی که بر زندگی آنها تأثیر می گذارد گوش می دهد، بنابراین دولت می تواند در مورد مسائلی که بر مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس تأثیر می گذارد، تصمیمات بهتری بگیرد.

### چه کسی نماینده صدای مردمان بومی در مجلس خواهد بود؟

صدای مردمان بومی گروهی از مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس از هر ایالت و قلمرو از جمله مناطق دور افتاده خواهد بود. نمایندگان توسط مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس در منطقه محلی خود انتخاب خواهند شد.

### آیا با مردم بومی و جزیره نشینان تنگه تورس در مورد صدای مردمان بومی به پارلمان مشورت شده است؟

هزاران نفر از مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس توصیه هایی در مورد اینکه چرا صدای مردمان بومی مورد نیاز است و چگونه باید برای چندین سال کار کند، ارائه کرده اند. بیش از 80% مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس از صدای مردمان بومی به پارلمان حمایت می کنند.

### کارشناسان حقوقی چه می گویند؟

وکلا قانون اساسی از جمله کسانی که نماینده دولت فدرال هستند گفته اند که صدای مردمان بومی از نظر قانونی دارای ارزش است و سیستم حکومتی ما را بهتر خواهد کرد.

### آیا صدای مردمان بومی می تواند قوانینی وضع کند؟

خیر صدای مردمان بومی قدرت وضع قوانین را نخواهد داشت. فقط در مورد موضوعاتی که بر مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس تأثیر می گذارد، مشاوره ارائه می دهد.

### همه پرسى صدای مردمان بومی و جزیره نشینان تنگه تورس چه سؤالی را مطرح خواهد کرد؟

«قانون پیشنهادی: تغییر قانون اساسی برای به رسمیت شناختن اولین مردمان استرالیا با ایجاد صدای مردمان بومی و جزیره نشینان تنگه تورس. آیا این تغییر پیشنهادی را تأیید می کنید؟»

### چگونه در همه پرسى رای بدهم؟

همه پرسى ها مانند انتخابات هستند. یک برگه رای با سوال بالا به شما داده می شود و برای شمارش آرای شما باید 'YES' (آری) یا 'NO' (نه) را به زبان انگلیسی بنویسید. اگر 'YES' بنویسید به این معنی است که موافقید مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس باید در مورد موضوعاتی که مستقیماً بر آنها تأثیر می گذارد نظر داشته باشند.

**اگر اکثریت مردم رای YES یا (آری) بدهند چه اتفاقی می افتد؟**

اگر اکثریت مردم به صدای مردمان بومی رای Yes بدهند، دولت سپس با مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس مشورت خواهد کرد تا طرح را نهایی کرده و قوانین مربوطه را برای راه اندازی صدای مردمان بومی تصویب کند.

**اگر اکثریت مردم رای NO یا (نه) بدهند چه اتفاقی می افتد؟**

اگر اکثریت مردم به 'No' رای دهند، چیزی تغییر نخواهد کرد. مشکلات پیش روی مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس ادامه خواهد داشت. رای دادن به 'No' به این معنی است که شما به صدای مردمان بومی رای نه می دهید، هیچ جایگزینی برای حمایت از مردم بومی و جزیره نشین تنگه تورس در این همه پرسی وجود ندارد.

**از کجا می توانم اطلاعات بیشتری کسب کنم؟**

اطلاعات  
بیشتر

[www.lwb.org.au](http://www.lwb.org.au)

